

*Article 8.*

1. Nationals of any Contracting Party shall be entitled in the territory of any other Party to obtain free legal assistance under the same conditions as nationals of the latter Party.

2. Indigent nationals of a Contracting Party shall be entitled to have copies of *actes de l'état civil* issued to them free of charge in the territory of another Contracting Party in so far as these are so issued to indigent nationals of the latter Contracting Party.

*Article 9.*

1. No security or deposit of any kind may be required, by reason of their status as aliens or of lack of domicile or residence in the country, from nationals of any Contracting Party, having their domicile or normal residence in the territory of a Party, who may be plaintiffs or third parties before the Courts of any other Party.

2. The same rule shall apply to the payment which may be required of plaintiffs or third parties to guarantee legal costs.

3. Orders to pay the costs and expenses of a trial imposed upon a plaintiff or third party who is exempted from such security, deposit or payment in pursuance either of the preceding paragraphs of this Article or of the law of the country in which the proceedings are taken, shall without charge, upon a request made through the diplomatic channel, be rendered enforceable by the competent authority in the territory of any other Contracting Party.

## Chapter IV.

## Gainful Occupations.

*Article 10.*

Each Contracting Party shall authorise nationals of the other Parties to engage in its territory in any gainful occupation on an equal footing with its own nationals,

*Artikel 8.*

1. En kontraherende parts statsborgere skal på en anden parts område have ret til at erholde vederlagsfri retshjælp på lige fod med opholdslandets statsborgere.

2. En kontraherende parts ubemidlede statsborgere skal på en anden parts område have adgang til afgiftsfrit at få udstedt udskrift af civilstandsregistret i samme omfang som ubemidlede statsborgere i opholdslandet.

*Artikel 9.*

1. En kontraherende parts statsborgere, der optræder som sagsøgere eller intervenienter for domstolene i et andet deltagende land end det, i hvilket de er statsborgere, og som har bopæl eller sædvanligt opholdssted på en af parternes område, skal ikke kunne afkræves nogen sikkerhedsstillelse eller noget depositum under henvisning til, at de er udlændinge, eller til, at de ikke er bosat eller har fast ophold i landet.

2. Det samme skal gælde beløb, som måtte blive afkrævet en sagsøger eller intervenient til sikkerhed for sagsomkostninger.

3. Afgørelser, hvorved betaling af gebyrer og omkostninger i forbindelse med en retssag pålægges en sagsøger eller en intervenient, som i medfør af de foranstående stykker af denne artikel eller efter loven i det land, hvor retssagen er anlagt, er fritaget for at stille sikkerhed, depositum eller garantibeløb, skal af den kompetente myndighed uden afgift gøres exigible på andre kontraherende parters område, når der fremsættes anmodning derom ad diplomatisk vej.

## Kapitel IV.

## Erhvervsmæssig virksomhed.

*Artikel 10.*

Enhver af de kontraherende parter skal meddele andre parters statsborgere tilfaldelse til at udøve erhvervsmæssig virksomhed på dens område på lige fod med dens